

1886-09-03

SENDER

Eline Lange

RECIPIENT

Agnete Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
København

Recipient's location:
Civita d' Antino

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):
Agnete og Joakim Skovgaard
opholder sig i Civita d'Antino henover
sommeren 1886. De rejser til Rom i
Oktober.

Mentioned people:
Nanny Bech
Eline Lange
Johan Lange
Petrine Lange
Ludvig Schrøder
Agnete Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Archive:
Mappe 48 nr. 52

TRANSCRIPTION

Mappe 48 brev nr. 52

d. 3 Sept. 1886.

Søde lille Agnete!

Hvor skal jeg i dag kunne fortælle Dig noget nyt, da den nyeste og største Begivenhed her i Huset er at der er kommen Brev fra vores Agnete, og det ved Du nok i Forvejen. Dine Konvolutter opbevares som Relikvier, endskjøndt jeg revet dem begge itu af Iver for at faa Fingre i Indholdet; Thora fik den første, Tante Christiane den anden. Det lader til at Dit Hoved kommer før i Orden end Dine Breve, men det er da ogsaa Hovedsagen. Vi forbavses alle over Dine lange, indholdsrige Breve. Spørg Dine "2 grusomme Vogtere, som vogte Prinsessens Palads", om Du ikke gjør for meget af det*. Det er vel i sengen Du skriver? af det lille hyggelige Billede, Du malede, kunde jeg ikke rigtig se om Du sad i Stolen og skrev, mens Joakim malede. Nej, hvor var dog hans Billede med Skorpionen morsomt! Z. har Ret, da han sagde: "jeg troer nok, han har en lille Skjælm"; man kan ogsaa sige at Z. har troet, for Skjælmen er nok ikke lille. – I Tirsdags reiste saa Petrine M. – Ingrid

*med Skriveriet

-2-

og jeg blev staaende ved Laagen for at se Schrøder sætte sig op ved Siden af hende [staa op paa Vognen]; hun blev til en tynd Strikkepind ved Siden af hans brede Ryg. Der kom Brev fra hende igaar, samtidig med Dit, og Tante Christiane udbrød: Sikken en Rigdom. Ja, jeg er rig! –

Det var ikke langt fra at være rørende at Du fortsatte Dine botaniske Meddelelser til Fader [fra Juni]. Det bedste, der ellers stod i Brevet, var at Lægen ikke havde ladet sig se i 2 Dage, og at Du havde smagt Druer, det tænker jeg forfrisker min Pige og Skosaalerne! Det er nok det første, der ligner Brød. Hvordan mon jeg dog har skreven om de Sager, Fr. Bech medbragte. De vare saamæn allezusammen, hver en Uldtrevl fra Karoline, jeg maatte ikke faa ringeste Part deri; alt det jeg brød mit dumme Hoved, kunde jeg ikke finde paa Noget at sende. – Hun, Karoline var saa i Tirsdags ude at se Eders Bo, sammen med Thora, som har stor Virtuositet i at gaa til Rosenvænget. Karo var paa Toppunktet, alt var dejligt, intet galt, saadan som herhjemme. – Det er afgjort ogsaa den største Fornøjelse, jeg har

-3-

havt i Sommer, at vise Dit fremtidige Hjem til Moster Hanne og Faster Mine. Moster Hanne sagde: jeg synes som at det vil blive en Overvindelse

for Agnete at gaa ud, især ind til Byen. – Baade hun og Faster Mine raabte: aah! Da vi kom ind paa Rosenvængets Hovedvej og saa den blaa Stribe af Søen. –

Du skulde dog høre om det Trekløverblad, her var iaftes, det var rigtignok pragtfuldt! Thyra, Elisabeth og Margrete Schiøler; Marie er paa Herlufsholm. Fader vilde naturligvis gjerne have Syngetorsdag og saa skrev Thora til Margrete S. at de helst skulde komme alle. De sang saa fortryllende. Vi begyndte nede i Haven, hvor Bænkene var stillet sammen i Nøddegangen og nogle af de kulørte Lamper hængt op. Det seer saa morsom festligt ud og Vejret var aldeles mageløst. Ellers var her ikke andre end Fr. Hvid, [? Damm] og Chr. Bredsdorff, saa vi var kun en lille Forsamling. Det har været en dygtig Hede i de sidste Tider, igaar 20 Gr. i Skyggen, saa vi har nydt Haven, naar vi havde Tid, især om Aftenen, da man saa mindre seer, hvor fortørret den er. Du ved nok at Mine Schiøler kan alt til Fuldkommenhed, hvad hun bare prøver paa. Ved Du hvad det sidste er, vi har hørt om hende. Der, hvor hun var i Sommer, gik Sønnerne og skjød Spurve. Hun skulde og-

-4-

saa prøve det, og traf hver Gang. Da Eiler hørte det, bad han hende skyde nogle Maager til ham. Saa drog hun ud paa Søen og til alles Beundring skød hun baade Maager og andre Søfugle, som Eiler fik til sin Samling. – Hils den udmærkede Fr. Bech, jeg kan rigtignok forstaa at hun er mageløs at have. –

Jeg har vist ikke fortalt Dig at vi har faaet Anretningsstuen, Køkken og Kjælder (Vadske-) hvidtede, det vil sige gult, ligesom sædvanlig, det var efter at Moster Hanne var reist i godt tørt Vejr; der er bleven saa pent og friskt.

Den 3die October skal Axel konfirmeres. Fader arbejder stærkt i denne Tid paa den ny Udgave af hans "danske Flora", imorges var han oppe før 5. – Imorgen skal han sammen med en hel Del Colleger tage imod svenske Naturforskere, ligesom for 3 Aar siden ved ved Grundtvigs Hundredaarsfest, Du husker vist nok. Dennygang skal hele Rummelen til Klampenborg ligestrax. Thora skal til Mitte Sperling, hun er bedt til Caffé au lait om Morgen og blive hele Dagen. –

Bodil Marie har ligger rejsfærdig i min Skuffe siden omt. 10 Maj, men hun syntes ikke hun saa mildt nok til Eder, derfor blev hun hjemme.

Vi har mange Gange, mindst 5-6 Gange faaet 2 Breve paa engang, |Brev og Brevkort eller 2 Brevkort i den Tid, Joakim skrev her Dag; - aldrig betalt ved Modtagelsen. – Nu ved jeg ikke mere end Kys fra Moder.|

2. 3 Sept. 1886.

x
med
Brevet.

Lide lille Agnete!
Kvædet skal jeg da kunne fortælle dig
nogen nyt. Da den yngste og største Be-
givenhed her i Huset er at der er kom-
men Brev fra vores Agnete, og det
ved du nok i Forvejen. Dine Konu-
kter opbevares som Reliquier, endog
i det Brev den begge i en af Ivar
for at for Fingre i Indkaldet. Thora
for den første, Tante Christinas den
anden. Det lader sig at dit Hoved kommer
for i Orden end dine Brev, men det er da
agtes Hovedsagen. Vi forbauser alle
over dine lange, indholdsrige Breve,
spørge dine, I grusomme Vagtere, som var
de Prindsessens Palad, og du der for
for meget af det. Det er vel i Sagen
du driver i af det lille hyggelige Bille-
de, du maalede, kunde jeg ikke rigtig se
om du sat i Stolen og Ivar, men
Joakims maalede. Nej, hvor var I
hant Billede med Skorpionen med-
som! I har Red, da hun sagde i
hvor nok, hvor har en lille Skorpion,
men hun siger sig at I har hest,
for Skorpionen er nok I den lille.
I Tirsdag rejste saa Petrine M. - August

see prøve det og traf hvor Gang.
 Da Eijles hørte det, bad han hente
 sig nogle Mængde det hems. Saa
 drog han ind paa Søen og fik alles
 Beundring, da han havde Maa-
 get og andre Søfugle, som Eijler
 fik det sin Samling. — Fik den
 utmodrede Fr. Beck, og den rigtig,
 nok forstod at hun er mager og
 at have. — Fortæll Dig at vi har færd
 i det vist i de fortæll Dig at vi har færd
 i Anretningstuen, Kjøkken og Kjøkken (Vedder)
 hviddede, det vist sige gult, ligesom søt
 li, det var efter at Mors Glæde var
 vist i gode for Vejr, der er Blevet sa-
 rend og friskt.
 Den 3^{de} October skal Axel Confinnereb.
 Fader arbejde stordt: denne Tid paa
 den ny Udgave af hans andre Glæde
 indtaget var han oppe for 3. — Inor-
 gen skal han sammen med en hel Del
 Colleges dage indstævne Naturfor-
 skere, ligesom for 3 Aar siden ved
 Grundtvigs Hundredaarsfest, da han
 vist nok. Denne gang skal hele Rumme-
 len til Klampenborg ligestrax. Thor-
 skal til Witte Spedling, hun er bedt til
 Caffé og lalt om Morgenen og blive
 hele Dagen. — min
 Bodil Marie har ligesom reiseportj: min
 Brøffe, siden omst. 10 Maj, men hun syn-
 tes at hun var milt rød til Edes, derfor
 blev hun hjemme.
 Vi har mange Gange, mindst 5-6
 gange færd i Breve paa engang,

Over og Overord eller Overord: den 1^{ste} i
 dag. I almindelighed i Martsplacem.
 Nu ved i Breve mere end alle fra Mors. —